

# G3FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:  
**G30054**

**MANUALE D'USO**  
**USER MANUAL**

IT

EN



MISURATORE DI PRESSIONE  
BLOOD PRESSURE MONITOR

[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

## SPIEGAZIONE SIMBOLI - EXPLANATION OF SYMBOLS

<b>CE 0123</b>		Marchio CE e numero di registrazione dell'organismo notificato certificatore <i>The CE mark and Notified Body Registration Number</i>	
<b>IP22</b>	Classe di protezione contro acqua e polvere <i>Protection class against water and dust</i>		Anno di produzione <i>Production year</i>
	Le parti applicate (bracciale) sono di tipo BF <i>Type BF Applied Parts</i>		Numero seriale <i>Serial number</i>
	RAEE (WEEE) Logo		Lotto di fabbricazione <i>Manufacturing LOT</i>
	Attenzione <i>Warning</i>		<i>Fabbricante</i> <i>Manufacturer</i>
	Non esporre alla luce del sole <i>Keep off sunlight</i>		Rappresentante in Comunità Europea <i>European Representative</i>
	Non esporre alla pioggia <i>Do not expose to rain</i>		Il manuale istruzioni deve essere letto <i>Operation Guide must be read</i>

### **ITALIANO: ATTENZIONE!**

- Prima di utilizzare il dispositivo leggere attentamente il manuale operativo.
- L'apparecchio è progettato solo per il suo utilizzo previsto. Non usare in altro modo.
- Il manuale operativo è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e l'utilizzo del dispositivo.
- Leggere tutte le informazioni su manuale e scatola prima di utilizzare l'apparecchio.
- Conservare sempre il manuale operativo per ulteriori consultazioni.
- In caso di cessione a terzi del dispositivo, il manuale operativo deve essere sempre consegnato insieme al prodotto.
- Il paziente è un operatore previsto.
- Non utilizzare un altro bracciale se non quello fornito, altrimenti potrebbe comportare un rischio di biocompatibilità e potrebbe causare errori di misurazione.
- Non condividere il bracciale con persone infettive per evitare il contagio.
- Neonati, bambini ed individui che non possono esprimere il proprio consenso non sono soggetti adatti alla misurazione della pressione sanguigna.
- Il misuratore potrebbe non rispettare le sue specifiche o causare rischi di sicurezza se conservato o usato fuori dai valori di temperatura ed umidità specificati.
- Non utilizzare vicino a telefoni cellulari o altri dispositivi che generano interferenze elettromagnetiche, poiché potrebbero causare letture errate.

- Non smontare il prodotto e non tentare di ripararlo.
- Non applicare la fascia su una ferita per evitare di peggiorarla.
- Non applicare la fascia su un arto utilizzato per infusioni o accessi vascolari: durante la misura la fascia blocca il flusso sanguigno e potrebbe causare danno al paziente.
- Individui con seri problemi di arteriosclerosi o di aritmia non sono soggetti adatti alla misurazione della pressione sanguigna.
- Individui con problemi circolatori possono riscontrare sensazioni non confortevoli durante la misura e devono contattare il proprio medico prima dell'utilizzo.
- **L'auto misurazione della pressione sanguigna non è una diagnosi medica.** Se si riscontrano valori non abituali si prega di consultare il medico. Per una visita professionale contattare il medico, non effettuare auto-trattamenti sulla base delle misure effettuate con questo apparecchio.
- Consultare il medico se:
  - 1) Si hanno dubbi riguardo all'applicazione del bracciale su una ferita o un'infezione;
  - 2) Si hanno dubbi riguardo all'applicazione del bracciale su un arto con accesso intravascolare o terapia, o su un by-pass arterio-venoso (A-V);
  - 3) Si hanno dubbi riguardo all'applicazione del bracciale su un braccio a lato di una mastectomia;
  - 4) Si è sotto trattamento medico, per determinare il momento della giornata in cui è più corretto effettuare la misura della pressione.
  - 5) Si soffre di aritmia atriale o ventricolare, costrizione vascolare, disordini al fegato, diabete, oppure se si ha un pacemaker o polso debole, o se si è in gravidanza: questi fattori potrebbero generare misure errate.
  - 6) Sullo stesso arto sono presenti altri strumenti di misura.
  - 7) Occorre controllare la circolazione sanguigna del paziente.
- Se durante il processo di misurazione della pressione sono rilevati battiti irregolari dati da normali aritmie, il simbolo IHB sarà mostrato. In questa condizione l'apparecchio funziona, ma i risultati possono essere non accurati, e si suggerisce di consultare il medico per una misura più corretta. Maneggiare le batterie in modo appropriato. Quando si esauriscono, sostituirle con delle nuove.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove. Allineare in modo corretto la polarità delle batterie.
- Se non si utilizza il dispositivo per oltre tre mesi, rimuovere le batterie. In caso contrario le batterie potrebbero avere delle perdite, causando danni al dispositivo.
- Ingoiare le batterie e/o il fluido delle batterie è estremamente pericoloso. Mantenere le batterie ed il prodotto fuori dalla portata di bambini e di persone con ridotte capacità fisiche.

## UTILIZZO ATTESO

Lo Sfigmomanometro Automatico Elettronico è utilizzato da medici professionisti o in casa ed è un sistema di misura non invasivo della pressione sanguigna, utilizzato per misurare la pressione sistolica e diastolica e la frequenza cardiaca in soggetti adulti tramite una tecnica non invasiva in cui un bracciale gonfiabile è arrotolato attorno al braccio.

## GUIDA ALL'AVVIO RAPIDO

Ogni attività fisica, stati di eccitazione o stress, alimentazione, consumo di bevande alcoliche, fumo, postura del corpo e molte altre attività o fattori (incluso l'atto di auto misurazione della pressione sanguigna) influenzano i valori della pressione sanguigna. **Per questo motivo è poco probabile ottenere in misurazioni multiple valori di pressione identici.**

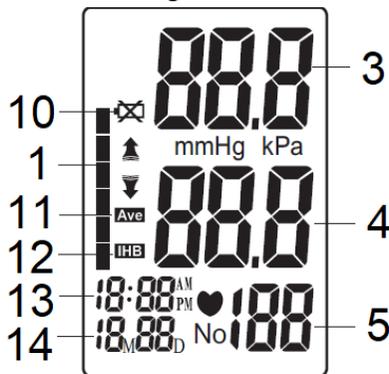
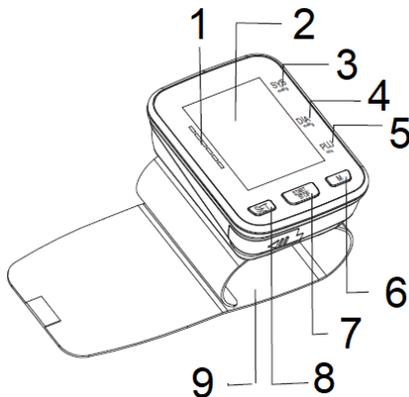
La pressione sanguigna fluttua costantemente, giorno e notte. Generalmente valori più elevati appaiono di giorno mentre valori più bassi appaiono intorno alla mezzanotte. Solitamente i valori cominciano a salire a partire dalle tre del mattino e raggiungono il proprio picco durante la giornata, quando si è in genere svegli e attivi. Considerando le informazioni sopra elencate, si raccomanda di misurare la pressione sanguigna approssimativamente alla stessa ora ogni giorno.

Misurazioni troppo frequenti possono causare danni a causa dell'interferenza con la circolazione sanguigna, si raccomanda fortemente di rilassarsi per un minimo di un minuto, un minuto e mezzo tra una

misurazione ed un'altra per consentire alla circolazione sanguigna del braccio di riprendere regolarmente. E' molto raro ottenere valori identici in misurazioni consecutive.

## PANORAMICA G30054

- |                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| 1. Indicatore livello pressione   | 2. Display LCD |
| 3. Valore pressione sistolica     |                |
| 4. Valore pressione diastolica    |                |
| 5. Valore frequenza cardiaca      | 6. Tasto "M"   |
| 7. Tasto "START/STOP"             | 8 Tasto "SET"  |
| 9. Polsiera                       |                |
| 10. Indicatore batteria bassa     |                |
| 11. Media ultime 3 misure         |                |
| 12. Indicatore battiti irregolari |                |
| 13. Ora                           | 14. Data       |



## PREPARAZIONE ALL'USO

### INSERIMENTO DELLE BATTERIE

- Aprire il vano batterie.
- Inserire due batterie "AAA". Si prega di fare attenzione alla polarità.
- Richiudere il vano batterie.

Quando il monitor LCD mostra il seguente simbolo  , sostituire tutte le batterie con delle nuove. Le batterie ricaricabili non sono adatte a questo dispositivo. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il dispositivo per oltre un mese, per evitare danni causati dalla perdita di liquido dalle batterie.

Evitare che il liquido dalle batterie entri in contatto con gli occhi. In caso di contatto del liquido con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita e contattare un medico.

### IMPOSTARE LA PERSONA A CUI ATTRIBUIRE LA MISURA

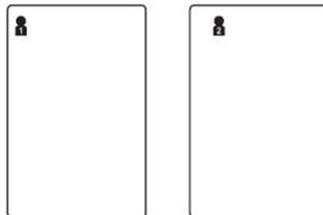
Il misuratore di pressione è dotato di una memoria che contiene 120 misurazioni. Tali misurazioni sono divise in 2 gruppi da 60 misure.

Nel caso in cui 2 persone utilizzino l'apparecchio, si consiglia di associare una persona al gruppo di misurazione 1, e l'altra al gruppo di misurazione 2.

Con dispositivo spento premere il tasto SET (8), l'icona del gruppo di misure lampeggia.

Premere il tasto M per selezionare il gruppo a cui attribuire la misura e confermare con START/STOP.

**Le successive misure verranno salvate nel gruppo impostato. Se cambia la persona ricordarsi di cambiare il gruppo di attribuzione.**

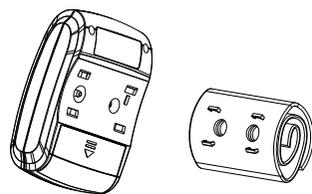


### IMPOSTARE ORA E DATA

- Dopo aver impostato la persona a cui attribuire le misure, premere nuovamente il tasto SET (8) per entrare in modalità settaggio orologio.
- La cifra dei mesi lampeggia. Impostare il mese con il tasto M (6).
- Premere il tasto SET per passare ai giorni ed impostarli con il tasto M.
- Ripetere l'operazione per le ore ed i minuti.
- Confermare le impostazioni premendo il tasto START/STOP (7).

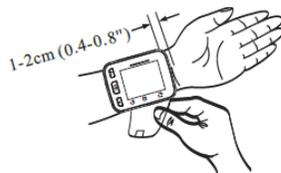
## COLLEGARE IL BRACCIALE AL DISPOSITIVO

Il bracciale è collegato al dispositivo all'interno della confezione. Se il bracciale dovesse staccarsi sarà sufficiente allineare gli alloggiamenti e le staffe del bracciale a quelli presenti sul dispositivo. Premere poi il bracciale contro il dispositivo fino a quando sarà assicurato.



## BRACCIALE DA POLSO e POSTURA

- Posizionare il bracciale attorno al polso scoperto, a circa 1-2 cm al di sopra dell'articolazione del polso, dal lato del palmo della mano.
- Stando seduti, distendere davanti al corpo il braccio sul quale si è indossato il dispositivo su un tavolo o una scrivania. Se il bracciale è posizionato correttamente sarà possibile leggere lo schermo LCD.
- Il bracciale non deve essere né troppo stretto né troppo largo.



### NOTA BENE:

- Misurare sempre sullo stesso polso
- Non muovere il braccio, il corpo o il monitor durante la misura
- Stare fermo e calmo per 5 minuti prima della misura.
- Attendere 3 minuti tra una misura e l'altra.
- Sedere con i piedi ben poggiati al pavimento, non accavallare o incrociare le gambe. Appoggiare il gomito ad una superficie piana come un tavolo o una scrivania, con il palmo della mano rivolto verso l'alto. Posizionare il braccio in modo che il bracciale abbia il suo punto medio all'altezza dell'atrio destro del cuore.
- Mantenere la polsiera pulita. Se diventa sporca, rimuoverla dal misuratore e lavarla a mano con detergente neutro, poi sciacquarla in acqua fredda. Non asciugare in asciugatrice, né stirarla. Si raccomanda di pulire la polsiera ogni 200 usi.



## MISURAZIONE

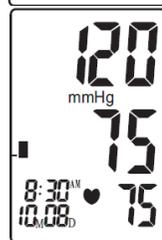
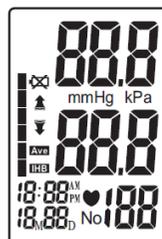
- Dopo aver indossato il bracciale ed aver assunto una posizione comoda, premere il tasto "START/STOP" fino a sentire un beep. Tutti i caratteri del display si attivano per l'auto test di accensione, come mostrato in figura a lato.

NOTA: se vi è aria residua nella polsiera l'apparecchio non funziona. Il display indica

↓ finché la pressione non si è stabilizzata.

- Il dispositivo inizierà a gonfiare il bracciale fino a raggiungere una pressione sufficiente ad effettuare una misurazione. Successivamente il dispositivo rilascerà lentamente aria dal bracciale ed effettuerà la misurazione. Durante questo tempo rimanere rilassati.
- La pressione sanguigna e il battito cardiaco verranno infine calcolati e compariranno sul display. In caso di irregolarità del battito cardiaco, il simbolo IHB lampeggerà sul display. Il risultato sarà registrato nell'unità di memoria.
- Se si vuole cancellare la misura effettuata, perché errata, premere il tasto SET (8) quando il display mostra i risultati.
- Dopo la misurazione il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti di inattività. In alternativa premere il pulsante "START/STOP" per spegnere il dispositivo.

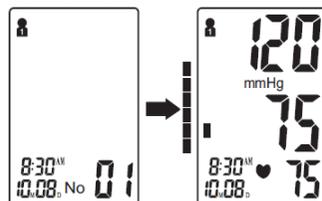
Nota: consultare un medico professionista per l'interpretazione dei risultati delle misurazioni.



## VISUALIZZARE RISULTATI MEMORIZZATI

Con dispositivo spento è possibile consultare i risultati all'interno della banca dati premendo il pulsante "M" (6). Vengono mostrati i dati del gruppo/persona impostato (♂ o ♀)

- Alla prima pressione del tasto M, viene visualizzata la media degli



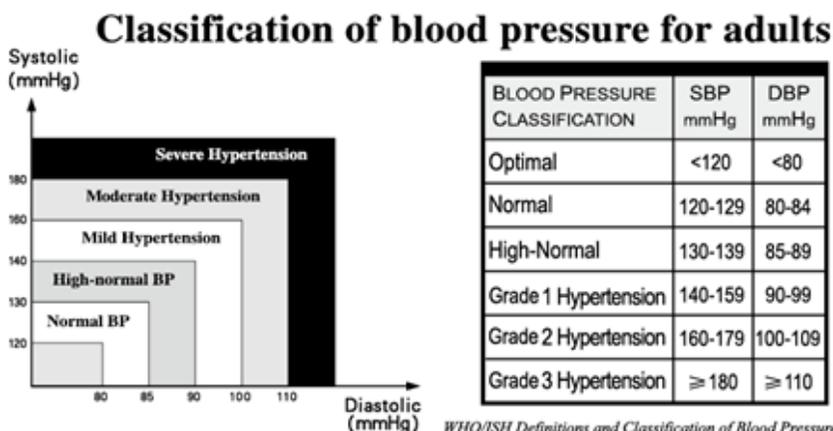
- ultimi 3 test (indicata della scritta “Ave” (11).
- Alla seconda pressione si visualizza l’ultima misura (01).
- Alle successive pressioni vengono visualizzate le misure più vecchie (02, 03, 04, ecc).

### CANCELLARE DALLA MEMORIA I RISULTATI DELLE MISURAZIONI

Per cancellare la memoria (**ATTENZIONE: tutte le misure di un gruppo, non una sola**), Premere il tasto SET per 3 secondi. Per cancellare un’unica misura occorre farlo al termine della misurazione stessa, come descritto nel paragrafo precedente.

### VALUTARE LA PRESSIONE ALTA NEI SOGGETTI ADULTI

Le seguenti linee guida per valutare se la pressione sanguigna sia eccessivamente alta (senza considerare sesso ed età) sono state stabilite dall’Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS). Si prega di considerare che numerosi fattori come diabete, obesità e fumo debbono essere presi in considerazione. Per un’accurata interpretazione dei dati si consiglia pertanto di consultare il medico e si ricorda di non modificare eventuali terapie di propria iniziativa.



### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (1)

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il display LCD mostra risultati anomali	Bracciale in posizione scorretta o non stretto adeguatamente	Riposizionare il bracciale e svolgere una nuova misurazione
	La posizione del corpo durante la misurazione era scorretta	Consultare la sezione BRACCIALE DA POLSO e POSTURA e svolgere una nuova misurazione.
	Durante la misurazione si ha parlato, ci si è mossi, si era nervosi, arrabbiati o eccitati	Svolgere una nuova misurazione in condizioni di calma, senza parlare o muoversi
	Aritmia cardiaca	L’utilizzo non è adatto a soggetti con seri problemi di aritmia

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (2)

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Appare il simbolo 	Batterie scariche	Cambiare batterie

Appare "Err"	La polsiera non si gonfia correttamente	Verificare che i tubi dell'aria siano collegati correttamente alla polsiera
Appare "Err"	Operazione impropria	Leggere attentamente il manuale istruzioni ed effettuare nuova misura
Appare "Err"	Pressione del bracciale oltre i 300mmHg	Leggere attentamente il manuale istruzioni ed effettuare nuova misura
Non si accende premendo il pulsante o inserendo le batterie	Operazione errata o forte interferenza elettromagnetica	Disinserire le batterie per cinque minuti, in seguito reinserirle

## INFORMAZIONI COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA

Tabella 1 - Emissioni

Fenomeno	Conforme	Ambiente elettromagnetico
Emissioni Radiate CISPR 11	Group 1, Class B	Ambiente domestico
Emissioni Condotte CISPR 11	N/A	-
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	N/A	-
Fluttuazioni di voltaggio e flicker IEC 61000-3-3	N/A	-

Tabella 2 - Immunità

Fenomeno	EMC standard	Livello di conformità
		Ambiente domestico
Scarica elettrostatica (ESD)	IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV aria
Campi magnetici di frequenza nominale 50/60Hz	IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz o 60Hz
RF radiate	IEC 61000-4-3	385MHz, 27 V/m 450MHz, 28 V/m 710, 745, 780MHz, 9 V/m 810, 870, 930MHz, 28 V/m 1720, 1845, 1970MHz, 28 V/m 2450MHz, 28 V/m 5240, 5500, 5785MHz, 9 V/m

## CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

1. Non lasciar cadere il dispositivo e non sottoporlo a forti impatti.
2. Evitare le alte temperature e polarizzazione. Non immergere il dispositivo in acqua: non è impermeabile.
3. Se si conserva il dispositivo vicino a fonti di freddo, lasciare che il dispositivo torni a temperature ambiente prima dell'uso (circa 30 minuti).
4. Non tentare di disassemblare il dispositivo.
5. Se non si utilizza il dispositivo per lunghi periodi, si prega di estrarre le batterie.
6. Si raccomanda di controllare le prestazioni del dispositivo ogni due anni o dopo eventuali riparazioni. Si prega di contattare il centro servizi.
7. Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto, o con un panno ben strizzato dopo essere stato bagnato con acqua, disinfettanti a base di alcol, detergenti liquidi.

8. Si raccomanda di disinfettare il bracciale due volte la settimana se necessario (ad esempio in ospedali e cliniche). Strofinare il lato interno del bracciale (quello a contatto con la pelle) con un panno ben strizzato dopo essere stato bagnato con Alcol Etilico (75% - 90%), lasciare il bracciale ad asciugarsi tramite esposizione all'aria.
9. Non effettuare manutenzione se l'apparecchio è in uso.

## **SPECIFICHE TECNICHE**

- Modello G3Ferrari G30054
- Metodo oscillometrico, gonfiamento a pompa
- Diametro bracciale da polso: 13-21.5cm
- Spettro di misurazione
  - o Pressione del bracciale: 0-300mmHg
  - o Sistolica: 60-260mmHg
  - o Diastolica: 30-200mmHg
  - o Pulsazioni: 30-180 battiti/minuto
- Accuratezza: Pressione: +/- 3 mmHg, Pulsazioni: +/- 5%
- Alimentazione 2xAAA, ministilo
- Temperatura ambiente per l'utilizzo: 10°C~40°C (50°F~104°F)
- Umidità ambiente per l'utilizzo: 15-93% RH
- Temperatura ambiente per immagazzinamento e trasporto: -25°C~70°C (-13°F~158°F)
- Umidità ambiente per immagazzinamento e trasporto: ≤93% RH
- Pressione ambiente: 700hPa-1060hPa
- Vita batterie: Approx 2 mesi con 3 test al giorno

## **ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS**

- Read all information in operation guide and any other literature in the box before operating the unit.
- The appliance is designed only for its intended use. Do not misuse in any way.
- The instruction manual is an important part of the product, and contains important information about the function and use of the device.
- Read all the information on giftbox and instruction manual before using the device.
- Preserve the instruction manual for future reading. If the device is given to other persons, the instruction manual must be given together with the device.
- The patient is an intended operator.
- Please do not use other cuff than the one supplied by the manufacturer, otherwise it may bring biocompatible hazard and might result in measurement error.
- Please do not share the cuff with other infective person to avoid cross-infection.
- Babies, young children or individuals who cannot express their consent are not suitable to take blood pressure measurement.
- The monitor might not meet its performance specifications or cause safety hazard if stored or used outside the specified temperature and humidity ranges in specifications.
- Do not use the device near to strong electrical or electromagnetic fields generated by cell phones or other, they may cause incorrect readings and interference or become interference source to the device.
- Do not disassemble the unit or cuff. Do not attempt to repair.
- The cuff should not be applied over a wound as this can cause further injury.
- DO NOT attach the cuff to a limb being used for IV infusions or any other intravascular access, therapy or an arterio-venous (A-V) shunt. The cuff inflation can temporarily block blood flow, potentially causing harm to the patient.
- Individuals with serious arteriosclerosis or arrhythmia are not suitable to take blood pressure measure.
- Individuals with serious circulation problems may experience discomfort. Consult your physician

prior to use.

- **Do not confuse self-monitoring with self-diagnosis. If there are unusual values, consult your doctor.** Blood pressure measurements should only be interpreted by a health professional who is familiar with your medical history.
- Do not attempt self-treatment without consulting your physician first.
- Consult your physician if
  - 1) you have doubt about the application of the cuff over a wound or inflammation diseases;
  - 2) you have doubt about the application of the cuff on any limb where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt, is present;
  - 3) you have doubt about the application of the cuff on the arm on the side of a mastectomy;
  - 4) you are under medical treatment, to determine the moment of the day in which is more correct to take the measurement of the blood pressure.
  - 5) you suffer of atrial or ventricular arrhythmias, vascular constriction, liver disorders or diabetes, or if you have cardiac pacemakers or a weak pulse, or if you are pregnant: these factors may produce incorrect readings
  - 6) Simultaneously used with other monitoring medical equipment on the same limb.
  - 7) Need to check the blood circulation of the user.
- If Irregular Heartbeat (IHB) brought by common arrhythmias is detected in the procedure of blood pressure measurement, a signal IHB will be displayed. Under this condition, the Electronic Sphygmomanometers can keep function, but the results may not be accurate, it's suggested that you consult with your physician for accurate assessment. Handling batteries properly. As soon as old batteries run out, replace with new batteries.
- Do not use old and new batteries together. Align the polarities of batteries correctly.
- When the unit will not be used for more than 3 months, remove the batteries. Otherwise, batteries may leak and cause damage to the unit.
- Swallowing batteries and/or battery fluid can be extremely dangerous. Keep the batteries and the unit out of the reach of children and disabled persons.

### **INTENDED USE**

Fully Automatic Electronic Sphygmomanometer is for use by medical professionals or at home and is a non-invasive blood pressure measurement system intended to measure the diastolic and systolic blood pressures and pulse rate of an adult individual by using a non-invasive technique in which an inflatable cuff is wrapped around the upper arm.

### **QUICK START GUIDE**

All physical activity, excitement, stress, eating, drinking, smoking, body posture and many other activities or factors (including taking a blood pressure measurement) will influence blood pressure value. Because of this, it is mostly unusual to obtain identical multiple blood pressure readings.

Blood pressure fluctuates continually day and night. The highest value usually appears in the daytime and lowest one usually at midnight. Typically, the value begins to increase at around 3:00AM, and reaches to highest level in the daytime while most people are awake and active.

Considering the above information, it is recommended that you measure your blood pressure at approximately the same time each day.

Too frequent measurements may cause injury due to blood flow interference, please always relax a minimum of 1 to 1.5 minutes between measurements to allow the blood circulation in your arm to recover. It is rare that you obtain identical blood pressure readings each time.

## **OVERLOOK G30054**

- |                                  |                        |                              |
|----------------------------------|------------------------|------------------------------|
| 1. Blood pressure classification | 2. Display LCD         | 3. Systolic blood pressure   |
| 4. Diastolic blood pressure      | 5. Pulse rate          | 6. "M" button                |
| 7. "START/STOP" button           | 8 "SET" button         | 9. Cuff                      |
| 10. Low battery indicator        | 11. Average 3 measures | 12. Irregular beat indicator |
| 13. Hour                         | 14. Date               |                              |

# PREPARATION

## BATTERY LOADING

- Open battery cover.
- Load two “AAA” size batteries. Please pay attention to polarity.
- Close the battery cover.

When LCD shows battery symbol , replace all batteries with new ones.

Rechargeable batteries are not suitable for this monitor. Remove the batteries if the monitor will not be used for a month or more to avoid relevant damage of battery leakage.

Avoid the battery fluid to get in your eyes. If it should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water and contact a physician.

## SET THE USER FOR MEASURE SAVING

The device is equipped with a memory containing 120 measures.

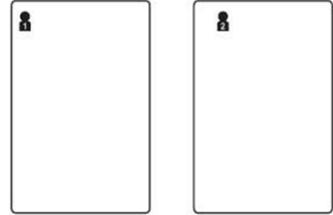
These memories are divided in 2 groups of 60 measures each.

In case 2 persons use the appliance, you have to associate one user to the memory group 1, and the other user to the group 2.

With device off, press button SET (8), the icon of the group flashes.

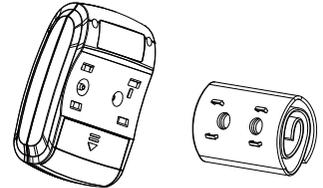
Press button M (6) to select the memory group in which save the measure, then confirm with START/STOP.

**Following measures will be saved in the group set. If the person changes, remember to change user.**



## CLOCK AND DATE ADJUSTMENT

- After setting the user, press again the button SET (8) to enter Clock setting Mode.
- The digits of the months flash. Set the month with the button M (6).
- Press SET to pass to the days and set with button M.
- Repeat operation for hours and minutes.
- Confirm settings by pressing START/STOP (7).

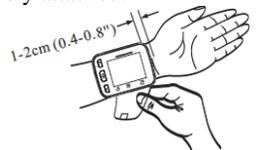


## CONNECTING THE CUFF TO THE MONITOR

The cuff is attached to the monitor when it is packaged. If cuff become unattached, align the two plugs and four brackets of the cuff with the plug sockets and bracket sockets of the monitor and press the cuff to the monitor until the plugs and brackets are securely attached.

## WRIST CUFF and BODY POSTURE

Place the cuff around a bare wrist 1-2cm above the wrist joint on the palm side of the wrist. While seated, place the arm with the cuffed wrist in front of your body on a desk or table with the palm up. If the cuff is correctly placed, you can read the LCD display. The cuff must be neither too tight nor too loose.



### NOTE:

- Always measure the same wrist.
- Do not move arm, body or monitor during measure.
- Stay still and quiet for 5 minutes before measuring.
- Wait 3 minutes between 2 measurements.
- Be seated with your feet flat on the floor, and don't cross your legs. Place palm upside in front of you on a flat surface such as a desk or table. The middle of the cuff should be at the level of the right atrium of the heart.
- Keep the cuff clean. If the cuff becomes dirty, remove it from the monitor and clear it by hand in a mild detergent, then rinse it thoroughly in cold water. Never dry the cuff in clothes dryer or iron it. Clean the cuff after the usage of every 200 times is recommended.



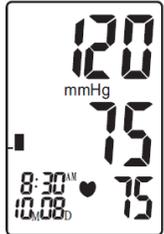
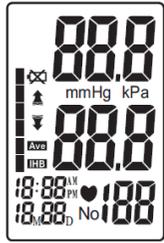
## MEASURING

After applying the cuff and your body is in a comfortable position, press the “START/STOP” button until you hear a beep. All display characters are shown for self-test. See picture.

NOTE: Unit will not function if residual air from previous testing is present in cuff.

The LCD will flash  until pressure is stabilized.

- The monitor inflates the cuff until sufficient pressure has built up for a measurement. Then the monitor slowly releases air from the cuff and carries out the measurement. Keep relaxed during testing. Avoid speaking or moving body parts.
- Finally the blood pressure and pulse rate will be calculated and displayed on the LCD screen separately. In case of irregular heartbeat the symbol (IHB) will blink.. The result will be automatically stored in the memory bank.
- If you want to cancel the measure because wrong, press the "SET" button after result is displayed.
- After measurement, the monitor will turn off automatically after 3 minutes of no operation. Alternatively, you can press the “START/STOP” button to turn off the monitor manually.



Note: Please consult a health care professional for interpretation of pressure measurements.

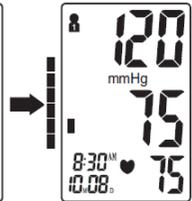
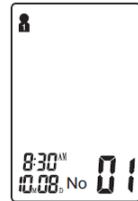
## DISPLAYING STORED RESULTS

You can review the results in the memory bank by pressing the “M”

button (6). The data of the set group/user are shown (♂ or ♀).

With device off, press button “M” (6).

- At the first pressing, the LCD displays the average of last 3 tests (indicated by “Ave” (11).
- At the second pressing the LCD displays the last measurement (01).
- Pressing again the M button the LCD displays previous measurements (02, 03, 04, ecc).



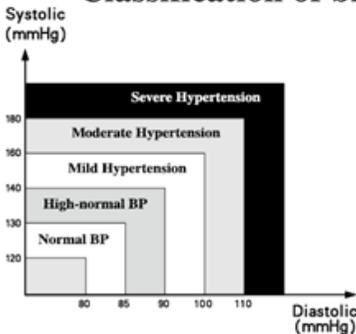
## DELETING MEASUREMENTS FROM THE MEMORY

To cancel the memory (**WARNING: all the memories of a group, not only one**), press the button SET for 3 seconds. Cancelling only one measure is possible only at the end of the measure itself, as described in previous paragraph.

## ASSESSING HIGH BLOOD PRESSURE FOR ADULTS

The following guidelines for assessing high blood pressure (without regard to age or gender) have been established by the World Health Organization (WHO). Please note that other-factors (e.g. diabetes, obesity, smoking, etc.) need to be taken into consideration. Consult with your physician for accurate assessment, and never change your treatment by yourself.

### Classification of blood pressure for adults



BLOOD PRESSURE CLASSIFICATION	SBP mmHg	DBP mmHg
Optimal	<120	<80
Normal	120-129	80-84
High-Normal	130-139	85-89
Grade 1 Hypertension	140-159	90-99
Grade 2 Hypertension	160-179	100-109
Grade 3 Hypertension	≥ 180	≥ 110

WHO/ISH Definitions and Classification of Blood Pressure Levels

## TROUBLESHOOTING (1)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
LCD Display shows abnormal result	The cuff position was not correct or it was not properly tightened	Apply the cuff correctly and try again
	Body posture was not correct during testing	Review the “WRIST CUFF and BODY POSTURE” sections of the instructions and re-test.
	Speaking, arm or body movement, angry, excited or nervous during testing	Re-test when calm and without speaking or moving during the test
	Irregular heartbeat (arrhythmia)	It is inappropriate for people with serious arrhythmia to use this Electronic Sphygmomanometer.

## TROUBLESHOOTING (2)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
LCD shows low battery symbol 	Low Battery	Change the batteries
Appare “Err”	Cuff fails to inflate properly	Make sure hose is properly fastened to cuff and monitor unit
Appare “Err”	Improper operation	Read user manual carefully and re-test properly.
Appare “Err”	Pressurization is over cuff rated pressure 300mmHg	Read user manual carefully and re-test properly.
No response when you press button or load battery.	Incorrect operation or strong electromagnetic interference.	Take out batteries for 5 min, then reinstall them.

## ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION

Table 1 - Emission

Phenomenon	Compliance	Electromagnetic environment
Radiated emissions CISPR 11	Group 1, Class B	Home healthcare environment
Conducted emissions CISPR 11	N/A	-
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	N/A	-
Voltage fluctuations and flicker IEC 61000-3-3	N/A	-

Table 2 – Immunity

Phenomenon	Basic EMC standard	Immunity test levels
		Home Healthcare Environment
Electrostatic Discharge (ESD)	IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
Rated power frequency 50/60Hz magnetic fields	IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz or 60Hz
Radiated RF	IEC 61000-4-3	385MHz, 27 V/m

		450MHz, 28 V/m 710, 745, 780MHz, 9 V/m 810, 870, 930MHz, 28 V/m 1720, 1845, 1970MHz, 28 V/m 2450MHz, 28 V/m 5240, 5500, 5785MHz, 9 V/m
--	--	---

## STORAGE AND MAINTENANCE

1. Do not drop this monitor or subject it to strong impact.
2. Avoid high temperature and solarization. Do not immerse the monitor in water as this will result in damage to the monitor. If this monitor is stored near freezing, allow it to acclimate to room temperature before use (around 30 minutes).
3. If you do not use the monitor for a long time, please remove the batteries.
4. It is recommended the performance should be checked every 2 years or after repair. Please contact the service center. Do not attempt to disassemble this monitor.
5. Clean the monitor with a dry, soft cloth or a soft cloth squeezed well after moistened with water, diluted disinfectant alcohol, or diluted detergent.
6. It is recommended the cuff should be disinfected 2 times every week if needed (For example, in hospital or in clinique). Wipe the inner side (the side contacts skin) of the cuff by a soft cloth squeezed after moistened with Ethyl alcohol (75-90%), then dry the cuff by airing.
7. Not servicing/maintenance while the monitor is in use.

## SPECIFICATIONS

- Model G3Ferrari G30054
- Measurement Method oscillometric, inflation Pump driven
- Cuff diameter: 13-21.5cm
- Measurement Range
  - o Cuff pressure: 0-300mmHg
  - o Systolic: 60-260mmHg
  - o Diastolic: 40-199mmHg
  - o Pulse rate: 40-180 battiti/minuto
- Accuracy: Pressure: +/- 3 mmHg, Pulse rate: +/- 5%
- Power supply 2xAAA batteries
- Environment temperature for operation: 10°C~40°C (50°F~104°F)
- Environment humidity for operation: 15-93% RH
- Environment temperature for storage and transport: -25°C~70°C (-13°F~158°F)
- Environment humidity for storage and transport: ≤93% RH
- Environment pressure: 700hPa-1060hPa
- Battery life: Approx 2 months at 3 tests per day

## **RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



## **INFORMATIVA SULLO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE**

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

### **WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

## **INFORMATION ON THE DISPOSAL OF BATTERIES**

Whatever the type of exhausted battery, it must not be thrown in the household waste, in the fire or in the water. Each type of exhausted battery must be recycled or disposed of in the appropriate dedicated collection centers.



Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail [assistenza@trevidea.it](mailto:assistenza@trevidea.it) e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

*To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at [assistenza@trevidea.it](mailto:assistenza@trevidea.it) asking for the service centers supervisor.*

**La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.**

**TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.**

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

*Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.*

**CE 0123**

[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

Importato e distribuito da

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI  
(RN) – ITALY**



**Joytech Healthcare Co., Ltd.**

**No. 365, Wuzhou Road, 311100 Hangzhou, Zhejiang Province, People's Republic of China.**



**Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany.**

MADE IN CHINA